



comune di trieste
giunta comunale

VERBALE DELLA DELIBERAZIONE
n. 43 dd. 10 FEBBRAIO 2025
[Seduta svoltasi in presenza presso l'Ufficio del Sindaco]

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE **SI**

DIREZIONE GENERALE
COORDINAMENTO AMMINISTRATIVO GABINETTO DEL SINDACO

Prot. n. GAB - 12/2/1/3 - 2025 (257)

OGGETTO: Approvazione della coorganizzazione con l'Associazione culturale Friedrich Schiller per la realizzazione del concerto d'apertura della Rassegna concertistica denominata "Schubertiade". Concessione della Sala del Ridotto "Victor de Sabata" del Teatro Lirico G. Verdi in data 27 febbraio 2025.

Adottata nella seduta del 10/02/2025

Presenti i componenti di seguito indicati:

		Presente / Assente
Roberto Dipiazza	Sindaco	Assente
Serena Tonel	Vice Sindaco	Presente
Elisa Lodi	Assessore	Presente
Everest Bertoli	Assessore	Presente
Giorgio Rossi	Assessore	Presente
Sandra Savino	Assessore	Presente
Maurizio De Blasio	Assessore	Presente
Stefano Avian	Assessore	Presente
Michele Babuder	Assessore	Assente
Massimo Tognolli	Assessore	Presente
Caterina de Gavardo	Assessore	Presente

Partecipa il Segretario Generale **dott. Giampaolo GIUNTA.**

Verificato il numero legale, assume la presidenza il Vice Sindaco **Serena TONEL.**

ATTESTAZIONI: ai fini dell'art. 1 della L.R. 21/2003 e successive modificazioni ed integrazioni l'atto viene pubblicato all'**Albo Pretorio** dal 15/02/2025 al 01/03/2025.

**DIREZIONE GENERALE
GABINETTO DEL SINDACO**

Prot. n. GAB - 12/2/1/3 - 2025 (257)

Oggetto: Approvazione della coorganizzazione con l'Associazione culturale Friedrich Schiller per la realizzazione del concerto d'apertura della Rassegna concertistica denominata "Schubertiade". Concessione della Sala del Ridotto "Victor de Sabata" del Teatro Lirico G. Verdi in data 27 febbraio 2025.

Su proposta del Vice Sindaco Serena Tonel con delega alle Politiche Economiche, Attività produttive, Commercio, Mercati, Sportello unico per le imprese, Teatri, Società partecipate.

Premesso che l'Associazione culturale Friedrich Schiller ha presentato domanda di concessione di coorganizzazione al Comune di Trieste in data 22/01/2025, per la realizzazione della serata di apertura della Rassegna concertistica denominata "Schubertiade", da realizzarsi nella Sala del Ridotto "Victor de Sabata" del Teatro Lirico G. Verdi in data 27 febbraio 2025;

dato atto che

l'Associazione culturale Friedrich Schiller non ha fini di lucro, ed è stata fondata nel 2007 sulle orme dello storico Schillerverein, nato nel 1860 e sciolto nel 1918, che ebbe il merito di far conoscere la musica della Scuola tedesca a Trieste, e che continua a promuovere eventi culturali nei quali l'aspetto divulgativo delle interazioni tra le culture di frontiera italiana, slava e tedesca sono preponderanti, contando su un bacino d'utenza numeroso ed una sede storica cittadina dotata di una spaziosa sala concerti che riesce in media ad ospitare ogni anno una trentina di eventi;

la Rassegna concertistica in argomento trae il nome dal noto musicista Franz Schubert, che organizzava salotti culturali nella Vienna dell'inizio '800, nei quali eseguiva le sue composizioni, unitamente alla lettura delle poesie di Goethe, Schiller, Heine;

la rassegna sarà dedicata al "Lied", proposta artistico/musicale poco diffusa nel nostro territorio, ma con grande seguito in ambito musicale tedesco. Il repertorio verrà eseguito su tutto il territorio regionale in più concerti da giovani musicisti che suoneranno assieme ad affermati professionisti;

la serata inaugurale che aprirà la "Schubertiade" presso la Sala del Ridotto "Victor de Sabata" consisterà in un concerto per soprano, corno e pianoforte; verranno eseguiti, tra gli altri, "Lieder" composti da insigni musicisti delle nostre Terre: Viozzi, Sofianopulo, Busoni;

la finalità dell'iniziativa è la promozione della musica classica, in special

modo del repertorio liederistico, poco rappresentato nella nostra realtà musicale, anche attraverso l'organizzazione del II° Concorso Internazionale Friedrich Schiller, per la composizione liederistica, dedicato al musicista triestino Raffaello de Banfield, rivolto a candidati al di sotto dei 35 anni d'età e l'istituzione di un premio dedicato a strumentisti e cantanti con lo scopo primario di promuovere la cultura del Lieder tra i giovani;

preso atto che la rassegna è rivolta a tutte le tipologie di pubblico, ma soprattutto alle giovani generazioni, che hanno scoperto la programmazione dell'Associazione Schiller principalmente attraverso le masterclass o i concorsi internazionali per la composizione di nuovi Lieder;

precisato che l'art. 3, comma D, del vigente Regolamento per la concessione dei contributi e altri vantaggi economici prevede la possibilità di richiedere all'Amministrazione comunale la coorganizzazione per progetti, iniziative, manifestazioni con erogazioni di vantaggi economici o altri benefici diversi dai contributi in denaro, ad esempio la concessione di impianti, spazi vari, servizi gestiti in via diretta dal Comune o assunti dallo stesso;

premesso inoltre che il Comune di Trieste è proprietario del complesso teatrale sito in Riva Tre Novembre n. 1 / Piazza Verdi n. 1, sede del Teatro Lirico Giuseppe Verdi, ove sono situate la Sala del Ridotto Victor de Sabata e la Sala Maggiore e che è annualmente prevista la possibilità di utilizzi occasionali da parte dell'Amministrazione delle sale, per lo svolgimento di attività istituzionali sue proprie verso rifusione delle sole spese vive, specificando che per "sue proprie" si intendono attività istituzionali direttamente volute e organizzate dal Comune, anche mediante affidamento a ditte terze per l'organizzazione delle manifestazioni/eventi;

richiamata la Deliberazione Giuntale n. 147 dd. 29/4/2013, immediatamente eseguibile, con la quale sono state dettate le linee guida per l'utilizzo e la concessione a terzi, a noleggio gratuito, della Sala Maggiore e Sala del Ridotto "Victor de Sabata" del Teatro Lirico Giuseppe Verdi, della Sala Assicurazioni Generali e Sala Bartoli del Politeama Rossetti, nonché della sala del Teatro Orazio Bobbio;

rilevato che la precitata Deliberazione Giuntale prevede che l'utilizzo delle sale site nel complesso teatrale del Teatro Verdi, ovvero Sala Maggiore e Ridotto, venga riservato alle iniziative proprie e alle coorganizzazioni in collaborazione con soggetti sia pubblici che privati, secondo le modalità previste dal vigente Regolamento per la concessione di contributi ed altri vantaggi economici, escludendo la loro concessione a noleggio gratuito per iniziative di terzi e fermo restando il principio della priorità alle iniziative proprie;

dato atto che il soggetto organizzatore ha richiesto all'Amministrazione la concessione a noleggio gratuito della Sala del Ridotto "Victor de Sabata" in data 27 febbraio 2025, ferma restando l'assunzione a proprio carico

delle spese vive necessarie alla realizzazione dell'iniziativa;

visto che la richiesta in argomento è pervenuta entro i termini previsti dall'art. 4 comma 4 del *Regolamento per la concessione di contributi ed altri vantaggi economici di qualsiasi genere ai sensi dell'art. 12 della L. 241/90 e per la coorganizzazione di eventi con persone ed enti pubblici o privati e disciplina del patrocinio*;

precisato che all'inizio del nuovo anno si è provveduto ad una ricognizione delle necessità di utilizzo a noleggio gratuito delle sale teatrali per iniziative proprie dell'Amministrazione o per iniziative ed eventi coorganizzati con altri soggetti, nell'ambito della quale si è verificata la disponibilità della concessione in argomento;

rilevato

che l'iniziativa risponde a due dei requisiti previsti dall'art. 13 del succitato Regolamento, ed in particolare l'iniziativa riveste particolare rilievo negli ambiti di cui all'art. 1 del citato Regolamento (iniziativa rivolta alla crescita culturale e civile della comunità e alla valorizzazione dei processi di aggregazione e integrazione che rafforzano la qualità e la stabilità del tessuto sociale) e prevede il coinvolgimento promozionale e di immagine che la stessa riversa sulla comunità locale;

che l'iniziativa risponde ai criteri previsti nella Deliberazione Giunta n. 147 dd. 29/4/2013 che detta le linee guida per l'utilizzo e la concessione a terzi, a noleggio gratuito, delle sale teatrali nella disponibilità del Comune di Trieste;

stabilito quindi

di approvare la coorganizzazione con l'Associazione culturale Friedrich Schiller per la realizzazione del concerto d'apertura della Rassegna concertistica denominata "Schubertiade" da realizzarsi nella Sala del Ridotto "Victor de Sabata" in data 27 febbraio 2025;

di contribuire alla suddetta coorganizzazione con la concessione a noleggio gratuito della sala teatrale anzidetta fermo restando che gli oneri legati alle spese vive relative a pulizie, montaggi parco impianti, servizio maschere e oneri di allestimento nonché ai Vigili del Fuoco rimangono a carico del soggetto richiedente;

accertato infine che la coorganizzazione in argomento non insiste su suolo pubblico e non comporta quindi spesa diretta per l'Amministrazione;

ritenuto di dare immediata eseguibilità al presente atto al fine di consentire la predisposizione in tempi utili degli atti conseguenti;

visti

l'art. 48 del T.U. Enti Locali, approvato con il D.Lgs n. 267/2000 e succ.

mod.;

l'art. 75 dello Statuto Comunale relativo alle competenze della Giunta Comunale;

il Regolamento per la concessione di contributi e l'attribuzione di vantaggi economici qualsiasi genere ai sensi della L. 241/90 e per la coorganizzazione di eventi con persone ed Enti pubblici o privati;

acquisiti i pareri ai sensi dell'art. 49 del D.Lvo 18.08.2000 n. 267, s.m.i., sulla proposta della deliberazione in oggetto, come sotto riportati;

tutto ciò premesso e considerato,

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

per le ragioni indicate in premessa e che si intendono integralmente richiamate,

1. di prendere atto che l'istanza di coorganizzazione con l'Associazione culturale Friedrich Schiller, per la realizzazione del concerto d'apertura della Rassegna concertistica denominata "Schubertiade" nella sala del Ridotto "Victor de Sabata" in data 27 febbraio 2025 è stata presentata in data 22/01/2025 ed è quindi pervenuta entro i termini previsti dall'art. 4 comma 4 del vigente Regolamento e che la stessa risulta completa ed ammissibile;
2. di prendere atto inoltre che il soggetto richiedente risponde ai requisiti soggettivi previsti dall'art. 1 del vigente Regolamento per la concessione di contributi ed altri vantaggi economici di qualsiasi genere per la coorganizzazione di eventi e che l'iniziativa risponde a due dei requisiti previsti dall'art. 13 del suddetto Regolamento, ed in particolare l'iniziativa riveste particolare rilievo negli ambiti di cui all'art. 1 del citato Regolamento e prevede un coinvolgimento promozionale e di immagine che la stessa riversa sulla comunità locale;
3. di approvare pertanto la coorganizzazione con l'Associazione culturale Friedrich Schiller, per la realizzazione del concerto d'apertura della Rassegna concertistica denominata "Schubertiade", da realizzarsi nella Sala del Ridotto "Victor de Sabata" in data 27 febbraio 2025;
4. di contribuire alla suddetta coorganizzazione con la concessione a noleggio gratuito della Sala del Ridotto "Victor de Sabata", dando atto che le spese vive relative a pulizie, montaggi parco impianti, servizio maschere e oneri di allestimento nonché ai Vigili del Fuoco saranno poste

- a carico dell'Associazione culturale organizzatrice;
5. di dare atto infine che la coorganizzazione in argomento non insiste su suolo pubblico e non comporta quindi spesa diretta per l'Amministrazione;
 6. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile al fine di consentire la predisposizione in tempi utili degli atti conseguenti.



comune di trieste
giunta comunale

DIREZIONE GENERALE

COORDINAMENTO AMMINISTRATIVO GABINETTO DEL SINDACO

Prot. n. GAB - 12/2/1/3 - 2025 (257)

Proposta di deliberazione: Approvazione della coorganizzazione con l'Associazione culturale Friedrich Schiller per la realizzazione del concerto d'apertura della Rassegna concertistica denominata "Schubertiade". Concessione della Sala del Ridotto "Victor de Sabata" del Teatro Lirico G. Verdi in data 27 febbraio 2025.

PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA
ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**

Eventuali motivazioni:

- Il presente provvedimento è ritenuto privo di riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico finanziaria o sul patrimonio dell'Ente.

Il Direttore Generale
dott. Fabio Lorenzut

Trieste, vedi data firma digitale

*Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*



DIREZIONE GENERALE

COORDINAMENTO AMMINISTRATIVO GABINETTO DEL SINDACO

Prot. n. GAB - 12/2/1/3 - 2025 (257)

Proposta di deliberazione: Approvazione della coorganizzazione con l'Associazione culturale Friedrich Schiller per la realizzazione del concerto d'apertura della Rassegna concertistica denominata "Schubertiade". Concessione della Sala del Ridotto "Victor de Sabata" del Teatro Lirico G. Verdi in data 27 febbraio 2025.

PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE
ai sensi dell'art. 49 del D.L.vo 18.08.2000, n. 267 s.m.i.

Si esprime parere **favorevole**

Eventuali motivazioni:

	IL DIRIGENTE AD INTERIM DEL SERVIZIO GESTIONE FINANZIARIA, FISCALE ED ECONOMALE <i>dott. Fabio Cipriani</i>
--	--

<i>Trieste, vedi data firma digitale</i>	<i>Documento sottoscritto con firma digitale (ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)</i>
--	---

Il Vice Sindaco Serena Tonel fornisce i chiarimenti del caso.

Il Presidente pone in votazione palese la proposta di deliberazione.

A votazione ultimata la stessa viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

Il Presidente, quindi, pone in votazione palese la proposta di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1, comma 19, della L.R. 11/12/2003 n. 21 come modificato dall'art.17 della L.R. 24/05/2004 n. 17.

A votazione ultimata, la proposta viene APPROVATA CON VOTO UNANIME.

Conseguentemente la presente deliberazione diviene esecutiva il giorno 10/02/2025.

La suestesa deliberazione assume il n. **43**.

Il Presidente
Serena Tonel

Il Segretario Generale
dott. Giampaolo Giunta

*Documento sottoscritto con firma digitale
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)*

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: GIAMPAOLO GIUNTA
CODICE FISCALE: *****
DATA FIRMA: 10/02/2025 16:52:00

NOME: SERENA TONEL
CODICE FISCALE: *****
DATA FIRMA: 13/02/2025 11:47:29